

บทคัดย่อ

การศึกษาวิจัยเรื่อง “การศึกษาคำบรรยายที่เหมาะสมสำหรับการรับรู้ภาพยนต์ของคนหูหนวก” มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาคำบรรยายที่มีผลต่อการรับรู้ภาพยนต์ของคนหูหนวกและเพื่อเปรียบเทียบการรับรู้ภาพยนต์ของคนหูหนวกจากภาพยนต์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 1 ภาพยนต์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 2 และภาพยนต์ที่ไม่มีคำบรรยาย เพื่อนำผลที่ได้จากการศึกษาวิจัยไปพัฒนา คำบรรยาย ในสื่อภาพยนต์ให้เหมาะสมกับการรับรู้ของคนหูหนวก

การวิจัยนี้เป็นการวิจัยเชิงปริมาณ (Quantitative Research) โดยใช้การวิจัยแบบกึ่งทดลอง (Quasi-Experimental) แบบ One Group Posttest Only Design มีรูปแบบการทดลองแบบ Static Group Comparison โดยการเปรียบเทียบการรับรู้ภาพยนต์จากคนหูหนวกจากการชมภาพยนต์ที่มีคำบรรยายแบบเปิด (Open Caption) ใช้กลุ่มตัวอย่าง 2 ระดับการศึกษา คือ นักศึกษาหูหนวกระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนโสตศึกษาทุ่งมหาเมฆ และนักศึกษาหูหนวกระดับอุดมศึกษา วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล ระดับการศึกษาละ 45 คน แบ่งเป็นกลุ่มทดลอง 2 กลุ่มและกลุ่มควบคุม 1 กลุ่ม กลุ่มละ 15 คน จำนวนรวมทั้งสิ้น 90 คน เก็บรวบรวมข้อมูลด้วยแบบทดสอบภายหลังจากการชมภาพยนต์ที่เป็นตัวจัดกระทำ (Treatment) ทำการวิเคราะห์ข้อมูลด้วยการแจกแจงความถี่ การหาค่าร้อยละ การทดสอบความแปรปรวนทางเดียว (One – Way Anova) และการทดสอบค่าเฉลี่ยที่แตกต่างกัน (t - test)

สมมติฐานการวิจัยมีดังนี้

สมมติฐานที่ 1 ภาพยนต์ที่ไม่มีคำบรรยายและภาพยนต์ที่มีคำบรรยายแตกต่างกัน ทำให้ คนหูหนวกรับรู้ภาพยนต์แตกต่างกัน

สมมติฐานที่ 2 ภาพยนต์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 1 ทำให้คนหูหนวกรับรู้ภาพยนต์ดีกว่าภาพยนต์ที่ไม่มีคำบรรยาย

สมมติฐานที่ 3 ภาพยนต์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 2 ทำให้คนหูหนวกรับรู้ภาพยนต์ดีกว่าภาพยนต์ที่ไม่มีคำบรรยาย

สมมติฐานที่ 4 ภาพยนต์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 2 ทำให้คนหูหนวกรับรู้ภาพยนต์ดีกว่าภาพยนต์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 1

สมมติฐานที่ 5 นักศึกษาหูหนวกระดับอุดมศึกษารับรู้ภาพยนต์ที่ไม่มีคำบรรยายดีกว่านักศึกษามัธยมศึกษาตอนปลาย

สมมติฐานที่ 7 นักศึกษานู่นวกระดับอุดมศึกษารับรู้ภาพยนตร์ที่มีคำบรรยาย
ต้นแบบ 2 ดีกว่านักศึกษานู่นวกระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย

กลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักศึกษานูชนวรรระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย และนักศึกษานูชนวรรระดับอุดมศึกษามีการรับรู้ภาพยนตร์แตกต่างกันเมื่อชมภาพยนตร์ที่ไม่มีคำบรรยายและภาพยนตร์ที่มีคำบรรยายแตกต่างกัน ภาพยนตร์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 1 ทำให้คนนูชนวรรรับรู้ภาพยนตร์ได้ดีกว่าภาพยนตร์ที่ไม่มีคำบรรยาย ทั้งระดับมัธยมศึกษาตอนปลายและอุดมศึกษา ภาพยนตร์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 2 ทำให้คนนูชนวรรรับรู้ภาพยนตร์ดีกว่าภาพยนตร์ที่ไม่มีคำบรรยาย ทั้งระดับมัธยมศึกษาตอนปลายและอุดมศึกษา ภาพยนตร์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 2 ทำให้คนนูชนวรรระดับอุดมศึกษา รับรู้ภาพยนตร์ดีกว่าภาพยนตร์ ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 1 ส่วนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ภาพยนตร์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 2 ไม่ทำให้คนนูชนวรรรับรู้ภาพยนตร์ได้ดีกว่าภาพยนตร์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 1 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ นักศึกษานูชนวรรระดับอุดมศึกษารับรู้ภาพยนตร์ที่ไม่มีคำบรรยายได้ดีกว่านักศึกษานูชนวรรระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย นักศึกษานูชนวรรระดับอุดมศึกษารับรู้ภาพยนตร์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 1 ได้ดีกว่านักศึกษานูชนวรรระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย และนักศึกษานูชนวรรระดับอุดมศึกษารับรู้ภาพยนตร์ที่มีคำบรรยายต้นแบบ 2 ได้ดีกว่านักศึกษานูชนวรรระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย

(2)